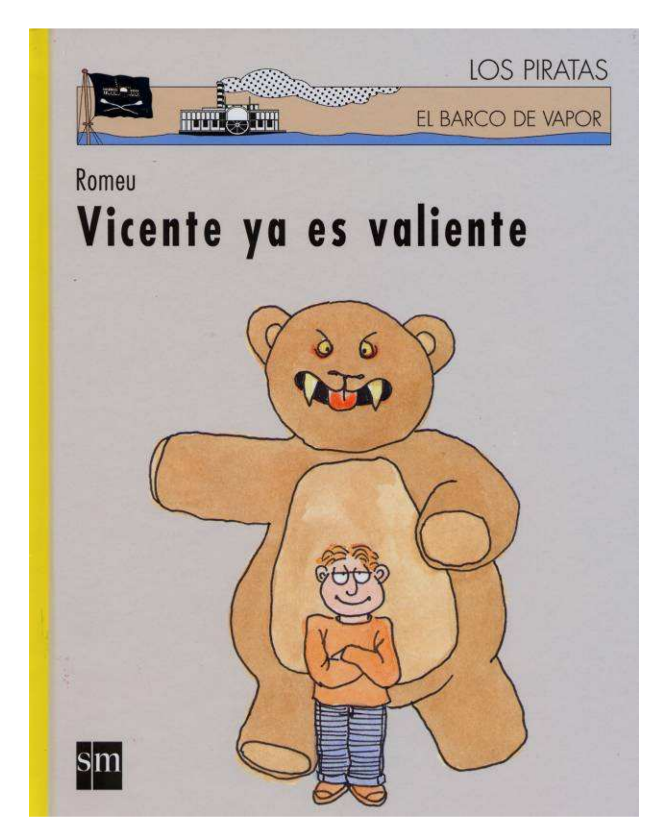


Dossier d'exploitation d'album / langue étrangère (espagnol)



Vicente ya es valiente © Romeu / Ediciones SM, 2006. Madrid, España.

niveau

Cycle III

dossier proposé par

Ghislaine Ferran – Mission Langues CDDP de la Gironde
Patrick Viannais – Responsable Antenne CDDP Libourne

Avec la participation de :
Miriam Tourdot-Fuentes – Assistante d'Espagnol (Voix CD)

Avec l'aide des Conseillers pédagogiques départementaux en langues vivantes

décembre 2008

CDDP de la Gironde
BP 267 rue Veyri 33698 Mérignac cedex Tél 05 56 47 05 81 fax : 05 56 47 38 05
Mél : cddp33@ac-bordeaux.fr

Sommaire

Remarques préalables

Pourquoi cet album ?

Il s'agit d'un album authentique de littérature de jeunesse.
L'histoire est simple.
Il utilise un vocabulaire facile à assimiler.
Il utilise des formules répétitives.
Il aborde des sujets facilement exploitables en classe (les sentiments, la maison, l'école, en extrapolant un peu la famille, les animaux et les jeux).

Résumé

Un petit garçon, Vicente, a peur de tout : de son père, du chien des voisins, de la maîtresse, de son voisin de bureau, du toboggan, de la piscine et même de son ours en peluche. Tellement peur qu'il en a envie de disparaître. Il décide alors d'affronter tous ceux qui lui font peur. Mais leurs réactions sont inattendues : ils réagissent tous gentiment. Voilà Vicente pleinement rassuré !

Indices, faits culturels.

Certaines pistes peuvent être facilement exploitées. Par exemple : intérieurs et extérieurs de maison, écoles et écoliers, les habitudes alimentaires en Espagne (notamment en ce qui concerne les horaires).

Niveau

Cycle 3, CM1-CM2.

Illustrations du dossier

Pour plusieurs activités proposées dans le dossier d'exploitation, nous avons utilisé des images tirées du répertoire Clipart fourni par Microsoft office. La reproduction et l'utilisation de ces images ne sont autorisées que dans un cadre pédagogique et gratuit.

Grille d'analyse

L'histoire	Les lieux	La maison, le jardin, l'école
	L'époque	Aujourd'hui
	Les personnages	Vicente. Son père. La maîtresse d'école. Le camarade de classe. Le chien du voisin. L'ours en peluche.
	L'intrigue	Les peurs de Vicente. Comment il les surmonte.
	Situation problème	La peur / Vicente a tellement peur de tout ce qui l'entoure qu'il n'a plus envie de vivre.
Le récit	Caractéristiques de l'écriture	Les phrases sont courtes, construites sur des modèles relativement répétitifs. Elles sont notées comme en légendes au pied des illustrations.
	Difficulté du langage	Conjugaison au passé simple.
	Caractéristiques des images	Illustrations au graphisme proche de la BD, dessins des personnages assez stylisés. Couleurs pastel, type aquarelle.
	Relation texte-image	Pour la plupart, les images représentent ce qui est écrit. Mais dans certains cas, elles prennent de la distance et proposent une symbolique parfois onirique (peurs du garçon).
	Propositions de discussions	De quoi a-t-on peur ? (*Tengo miedo a… Me asusta…*) Se nourrir en Espagne : la gastronomie, les différents repas, les horaires. Ce qu'on aime manger ou boire.
Prolongements possibles	Thèmes à développer	Les sentiments. Les « choses » qui font peur, le travail de l'imagination qui parfois transforme le réel. Les animaux. Les membres de la famille. Nourriture et boissons.
	Autres albums jeunesse de Carlos Romeu	*Hugo el domador* (sur un thème proche) *Hugo va de pesca* (Ed.Alfaguara)

Notes sur l'auteur

Carlos Romeu, plus connu sous le simple patronyme de Romeu, est né à Barcelone en 1947. C'est d'abord un auteur de BD. Il travaille pour les revues *Por Favor*, *El Jueves*, etc. et pour le quotidien *El Pais*. Il a publié différents livres ayant pour héros un de ses personnages les plus fameux, *Miguelito*, abordant des thèmes d'actualité.

Pistes de travail interdisciplinaire

Domaine disciplinaire	Thème
Français	La peur en littérature : les personnages effrayants (sorciers, fantômes…), les contes, les récits de science-fiction, le mystère… et l'un de ses corollaires : le courage. Expressions idiomatiques construites sur le thème de la peur (Avoir une peur bleue, [ou une trouille verte] être une poule mouillée, avoir la chair de poule, faire l'autruche, avoir peur de son ombre, faire dresser les cheveux sur la tête, être blanc comme un linge, avoir des sueurs froides…)
Culture humaniste : pratiques artistiques et histoire des arts (arts visuels)	Représenter ce qui fait peur, ce qui symbolise la peur (ou illustrer les expressions idiomatiques citées ci-dessus). Comment transformer l'image du réel pour susciter et/ou retranscrire la peur.
Activités physiques et sportives	Jeux traditionnels espagnols : jeu *¿Lobo estás? ; escondite ;*
Culture humaniste : pratiques artistiques et histoire des arts (éducation musicale)	Autres chansons du CD *Canciones para niños Rosa Leon.* 2005. exploitables : - *Debajo un botón* (jeu sur les sons [ɔn] et [in], vocabulaire des vêtements) - *A mi burro* (vocabulaire des parties du corps)
Culture humaniste : pratiques artistiques et histoire des arts (instruction civique et morale)	À l'école en Espagne : - les âges et les classes - l'organisation des matières - les horaires - la journée d'un élève de 5e (9 ans)

Titre de la Séquence : *Vicente ya es valiente*		**Date** :
Domaine : langue vivante étrangère - Espagnol	**Cycle** : III	**Niveau possible** : CM1
Séance préalable à la lecture de l'album *Lo que me da miedo.*	**Durée** : 45 min. **Nature de la séance** : Découverte lexicale / Pratique orale / Utilisation de pré requis.	

Objectif de la séance : à la fin de la séance, l'élève sera capable de comprendre et de réutiliser la formule *« dar miedo »*.

Capacités :

- **cognitives**

- être capable d'accéder au sens d'un dialogue à partir d'indices non verbaux

- **de communication**

- être capable de répondre à une question sur ce qui nous fait peur

Formulations :
- *¿Que animal te da miedo?*
- *Me da miedo...*
- *Te da miedo...!*

Connaissances :
- phonologie : repérer des mots connus dans un énoncé oral
- lexique : *el lobo, el perro, el león, el oso, la araña, la rata, miedo*
- culture : référence implicite aux contes (enfants perdus dans la forêt, peur du loup…)
- grammaire : utilisation d'une forme impersonnelle

Compétence pragmatique :
- comprendre un énoncé conçu comme un signal et agir en conséquence : attraper ou se mettre à l'abri

Compétence sociolinguistique :
- répondre à des questions concernant son vécu personnel, ses souvenirs

Activités langagières de communication :
- compréhension orale
- production orale en continu : répétition (mémorisation)

Attitudes :
- écouter de manière attentive et active
- respecter les règles d'un jeu collectif

Matériel :
- 💿CD *Vicente ya es valiente*, (plage 1) CDDP de la Gironde
- cartes *los niños asustados, el viento, el lobo*
- cartes animaux : *el lobo, el perro, el león, el oso, la araña, la rata.*
- Grille – réponses *"animales que dan miedo (o no)"*
- Prévoir un espace assez grand (cour, salle de jeux, de sport…)
- Chasubles ou foulards, ou autres signes distinctifs. (Quatre séries)
- Craie, quilles ou corde.

Étapes	Durée	Phases	Déroulement	Matériel/Remarques
1.	5’	Audition active	Écoute du dialogue sur le CD *En el bosque, es la noche.* *Pablo y Sara oyen un grito.* *¡Wuuuuuuh!* *Pablo - ¡Ay! ¡El lobo! ¡Me da miedo el lobo!* *Sara – No es el lobo, sino el viento, tonto!* *¡Wuuuuuuh*! Trois écoutes successives au cours desquelles les élèves doivent lever le doigt à chaque fois qu’ils reconnaissent un mot. À chaque fin d’écoute, les élèves annoncent les mots qu’ils ont compris que l’on liste au tableau. Les autres essaient de les reconnaître lors de l’écoute suivante.	CD *Vicente ya es valiente* plage 1
2.	3’	Écoute guidée + premier travail de compréhension (collectif)	Dernière écoute avec, cette fois, les illustrations en regard au tableau : *el lobo y los niños asustados* Enseignant : *A Pablo le da miedo el lobo. A ti, ¿te da miedo el lobo?* Les élèves répondent *si*, ou *no*, et pour certains *No. No me da miedo el lobo*. Avec l’aide de l’enseignant.	Cartes : *el lobo, los niños asustados, el viento*
3.			**Jeux avec les affichettes (*flashcards*)**	
	2’	Écoute et répétition	a. Montrer les cartes en nommant les animaux, pour les mémoriser ou les revoir, selon le cas : *el lobo, el perro, el león, el oso, la araña, la rata.*	Cartes « animaux »
	10’	Travail écrit individuel + vérification collective orale	b. Jeu par groupes de 4 ou 5 élèves. L’enseignant fixe les cartes au tableau les unes à côté des autres, puis il les numérote de 1 à 6. La liste des animaux des cartes est inscrite également sur le tableau, dans n’importe quel ordre, mais différent de celui des cartes. Chaque groupe possède un exemplaire de la fiche *« animales »* et remplit la grille avec le nom correspondant à chaque numéro. On vérifie oralement par questions-réponses. - *¿Qué es el número.....?* - *El número..... es el perro* (par exemple)	Grille –réponse *“animales”*
	10’	Dialogue	c. On réécoute le dialogue enregistré du CD. L’enseignant reprend *« A Pablo, le da miedo el lobo. ¿Y a tí ? ¿qué animal te da*	CD *Vicente ya es valiente* plage 1

		enseignant/élèves (collectif)	*miedo?* » L'enseignant aide à formuler la réponse en disant et en associant une gestuelle. Par exemple *« A mi me da miedo la araña »*. Il montre la carte puis repose la question. On prend quelques exemples donnés par les élèves, en inscrivant éventuellement les réponses sur le tableau, en suivant le modèle : Nom de l'élève écrit en parallèle de la carte de l'animal qui fait peur	
4.	15'	Jeu collectif	Jeu collectif. - Répartir les élèves en quatre groupes d'effectifs égaux. - Chaque groupe possède un signe distinctif, qui sert à rappeler un des quatre animaux suivants : *el tiburón, el león, la araña, la serpiente*. (Par exemple, des chasubles bleues, jaunes, rouges et vertes). - Prévoir deux meneurs qui désignent les groupes en lançant le cri : *« Te da miedo… »*, suivi du nom de l'animal de leur choix. - Au signal, tous les élèves portant le signe distinctif de l'animal désigné doivent toucher le plus possible d'adversaires, tandis que les autres doivent aller se mettre à l'abri dans un secteur protégé. (Par exemple, un périmètre tracé à la craie) Les élèves touchés doivent s'asseoir. - Lorsque tous les élèves sont assis ou dans le secteur protégé, on compte les « victimes », puis on recommence avec un autre animal. Le groupe gagnant est celui qui a obtenu le meilleur score en une fois. Chaque équipe aura à deux reprises le rôle d'attrapeur.	Prévoir un espace assez grand (cour, salle de jeux, de sport…) Chasubles ou foulards, ou autres signes distinctifs. (Quatre séries) Craie, quilles, ou corde.
Évaluation :				
Analyse :				
Prolongement :				

ANIMALES QUE DAN MIEDO (O NO)

Número	Nombre del animal	Corrección
1		
2		
3		
4		
5		
6		








Titre de la Séquence : *Vicente ya es valiente*		**Date** :
Domaine : langue vivante étrangère - Espagnol	**Cycle** : III	**Niveau possible** : CM1
Séance n°1	**Durée** : 45 min. **Nature de la séance** : Découverte de l'album et de la thématique qu'il pose (la peur)	

Objectifs de la séance :
- comprendre le début de l'histoire (repérer les personnages, comprendre les différentes situations auxquelles est confronté le personnage principal).
- assimiler et utiliser la formule « *dar miedo* » au présent

Capacités :

- cognitives

- être capable d'accéder au sens d'un récit à partir d'indices non verbaux

- de communication

- être capable d'interroger et de répondre à une question à propos de ce qui nous fait peur

Formulations :
- *¿Lo qué te da miedo?*
- *Te da miedo ...?*
- *Me da miedo ...*
- *A Vicente qué le da miedo?* (compréhension orale)
- *A Vicente le da miedo ...* (compréhension orale)

Connaissances :
- phonologie : - repérer à l'oral une structure récurrente dans une histoire
  - intonation de la phrase interrogative
  - prononcer correctement les phonèmes [θ] et [s]
- lexique : *el padre, el perro, la maestra, el compañero de pupitre,el tobogán, la piscina, el osito de peluche*
- grammaire : utilisation d'une forme impersonnelle

Compétence pragmatique :
- être capable dans le cadre d'un échange minimal de demander et d'indiquer ce qui nous fait peur

Compétence sociolinguistique :
- s'exprimer simplement selon un registre neutre afin d'entretenir un contact social (demander et indiquer ce qui nous fait peur)

Activités langagières de communication :
- compréhension orale.
- production orale en continu : répétition (et mémorisation)
- interaction orale simple

Attitudes :
- écouter de manière attentive et active

Matériel :
- 💿CD *Vicente ya es valiente*, (plage 2), CDDP de la Gironde
- *Vicente ya es valiente* , Romeu, ediciones SM, 2006
- cartes *el padre, el perro, la maestra, el compañero de pupitre,el tobogán, la piscina, el osito de peluche, el lobo, el perro, el león, el oso, la araña, la rata.*
- Fiche élève *Lo que te da miedo*
- Fiche – bilan séance 1 *¿A Vicente, que le da miedo? Le da miedo…*

Étapes	Durée	Phases	Déroulement	Matériel/Remarques
1	5’	Découverte du récit	Première lecture magistrale p.1 à 12 ou écoute du CD plage 2. Les élèves ont pour consigne de repérer les structures langagières récurrentes : *¿Qué se repite en la historia?*	*Vicente ya es valiente* , Romeu, ediciones SM, 2006 CD *Vicente ya es valiente* plage 2
2	10’	Compréhen-sion du texte et repérage de la structure récurrente.	1. Établir la liste à l'oral des propositions des élèves. De ces propositions doit émerger la structure : *« Le daba miedo… »*. 2. À l’aide des affichettes (*flashcards*), revoir la formule à travers les exemples du livre. On en profite pour reformuler la phrase au présent :*¿Qué le da miedo a Vicente? A Vicente le da miedo...* Utiliser des images pour chaque étape de l'histoire : montrer une carte image et répéter ensemble la formule en fixant au tableau les étapes.	Cartes-images : *el padre, el perro, la maestra, el compañero de pupitre,el tobogán, la piscina, el osito de peluche* + quelques autres exemples de la séance précédente: *la rata,el lobo,la araña...*
3	15’	Pratique guidée (travail en groupe classe puis par deux).	1. Jeu collectif : « Devine de quoi j'ai peur ». Un élève vient au tableau, les autres doivent deviner de quoi il a peur en utilisant les formules : *¿Te da miedo el perro ?…* tout en veillant au schéma de la phrase interrogative. Quand la réponse est oui/*si*, l’élève reformule sa phrase réponse en disant *Si, me da miedo el perro.* Celui qui a trouvé prend sa place au tableau. 2. Devine ce qui peut faire peur à ton voisin. Chaque élève reçoit un tableau avec les dessins et les noms de choses effrayantes et deux cases à cocher : *Anota lo que te da miedo.* Lorsque les élèves ont terminé, leur demander de deviner ce qui pourrait faire peur à leur voisin et de cocher la seconde case : *Anota ahora lo que le da miedo a tu compañero de pupitre.* 3. Vérification par questions-réponses avec son partenaire comme dans la phase collective.	Cartes-images : *el padre, el perro, la maestra, el compañero de pupitre,el tobogán, la piscina, el osito de peluche* Fiche-élève *Lo que te da miedo*
4	10’	Trace écrite	Fiche bilan : Les élèves reçoivent la fiche-bilan. Elle porte la	Fiche-bilan

			question et le début de la réponse utilisées pendant la séance *: ¿A Vicente, que le da miedo? Le da miedo…*ainsi que les différentes images. Le maître relit l'histoire. Les élèves cochent, parmi les images, ce qui fait peur à *Vicente*. N.B. Il est possible que les élèves posent la question de la différence « *le **da** miedo* » et « *Le **daba** miedo* ». Ceci sera développé à la prochaine séance.	séance
5	5'	Lecture	Les élèves lisent oralement le passage étudié à tour de rôle. Le maître s'attachera à la prononciation correcte, notamment les phonèmes [θ] et [s].	1 album pour deux élèves.
Analyse :				
Prolongements :				

Fiche élève *Lo que te da miedo*

1) *Anota lo que te da miedo a ti.*
2) *Anota lo que le da miedo a tu compañero de pupitre. (Pregunta : ¿Te da miedo ...?)*

Lo que da miedo…	el lobo	tu padre	la rata	la maestra	la serpiente	el perro	la piscina	el tobogán	tu compañero de pupitre	tu osito de peluche
a ti?										
a tu compañero de pupitre?										

Fiche élève *Lo que te da miedo*

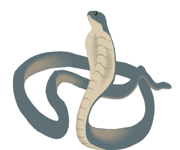
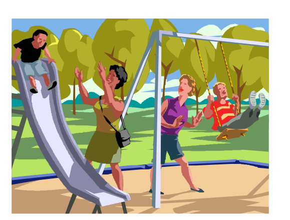
1) *Anota lo que te da miedo a ti.*
2) *Anota lo que le da miedo a tu compañero de pupitre. (Pregunta : ¿Te da miedo ...?)*

Lo que da miedo…	el lobo	tu padre	la rata	la maestra	la serpiente	el perro	la piscina	el tobogán	tu compañero de pupitre	tu osito de peluche
a ti?										
a tu compañero de pupitre?										

Fiche – bilan séance 1

Escucha la historia y anota lo que le da miedo a Vicente:

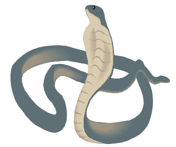
¿A Vicente, que le da miedo?
Le da miedo…

				
el lobo ☐	su padre ☐	el osito de peluche ☐	la serpiente ☐	la piscina ☐
				
su maestra ☐	Atila, el perro ☐	el tobogán ☐	su compañero de pupitre ☐	la rata ☐

Fiche – bilan séance 1

Escucha la historia y anota lo que le da miedo a Vicente:

¿A Vicente, que le da miedo?
Le da miedo…

				
el lobo ☐	su padre ☐	el osito de peluche ☐	la serpiente ☐	la piscina ☐
 Feliz dia dos Professores!				
su maestra ☐	Atila, el perro ☐	el tobogán ☐	su compañero de pupitre ☐	la rata ☐

Titre de la Séquence : *Vicente ya es valiente*		**Date** :
Domaine : langue vivante étrangère - Espagnol	**Cycle** : III	**Niveau possible** : CM1
Séance n°2	**Durée** : 45 min. **Nature de la séance** : Étude de la langue	

Objectifs de la séance :

- apprendre et mémoriser les termes hier, avant, aujourd'hui, maintenant: *ayer*, *antes*, *hoy*, *ahora*.
- distinguer les formules au présent *(da miedo)* et au passé *(daba miedo)* et les utiliser à bon escient.
- mémoriser une chanson

Capacités :

- cognitives

- être capable d'accéder au sens d'un récit à partir d'indices non verbaux
- être capable de reformuler en espagnol les étapes d'un récit lu à la séance dernière

- de communication

- être capable d'interroger et de répondre à une question sur ce qui nous faisait peur auparavant

Formulations :

- *¿A Vicente qué le da / daba miedo?*
- *De niño, te daba/daban miedo ...?*
- *De niño, me daba/daban miedo ...*

Connaissances :

- phonologie : - retrouver des mots connus dans une histoire/chanson
  - intonation de la phrase interrogative
- lexique : *payasos, monstruos, policía, tiovivo, tormenta, fuegos artificiales*
- pré requis : les sept jours de la semaine
- culture : comptine dominicaine
- grammaire : distinguer les formes du présent et du passé *« da miedo » / « daba miedo* » et les utiliser à bon escient (N.B. : la formule est utilisée cette fois au pluriel : *daban*)

Compétence pragmatique :

- être capable dans le cadre d'un échange minimal de demander et d'indiquer ce qui nous faisait peur quand on était petit

Compétence sociolinguistique :

- s'exprimer simplement selon un registre neutre afin d'entretenir un contact social (demander et indiquer ce qui nous faisait peur)

Activités langagières de communication :

- compréhension orale.
- production orale : répétition (et mémorisation) ; production en continu (chant)
- interaction orale simple

Attitude :

- écouter de manière attentive et active

Matériel :
- 📀 CD *Canciones para niños Rosa Leon.* 2005. plage 1.
- cartes des jours de la semaine
- cartes *el padre, el perro, la maestra, el compañero de pupitre,el tobogán, la piscina, el osito de peluche, el lobo, el perro, el león, el oso, la araña, la rata, los payasos, los monstruos, el policía, el tiovivo, la tormenta, los fuegos artificiales*
- fiche *sondeo* mode d'emploi
- fiches *sondeo* élèves "*de niño, te daban miedo...*"
- 4 fiches *sondeo resultados*
- 1 affiche grand format

Etapes	Durée	Phases	Déroulement	Matériel / Remarques
1	5'	Rituel Jeu introductif	Comptine sur les jours de la semaine : comptine dominicaine : *Doña Semana tiene 7 hijitos* *Doña Semana tiene 7 hijitos* *Unos son blancos, otros son negritos* *Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, Sábado,* *y Domingo el fin, que no trabaja y es un bailarín.* http://www.comptine-enfants.com/comptines-en-espagnol.html Puis jeu *«hoy, ayer»* à l'aide d'un tableau visible de tous. Porter un jour dans une case, puis demander de compléter l'autre case, oralement. Simultanément, les élèves viennent compléter avec les cartes : *Hoy es martés. ¿Ayer era...?*	Cartes des 7 jours de la semaine. (3 exemplaires par jour). Tableau *«Hoy, ayer»*
2	3'	Explicitation de la formule *«le daba miedo»*	À l'aide du tableau précédent, placer les formules au bon endroit, et faire comprendre en les répétant qu'elles se distinguent par leur place dans le temps. ***«Daba»*** *era ayer, antes*; ***«da»,*** *es hoy, ahora.*	
3	10'	Jeu : reformuler l'histoire	1. Partager la classe en groupes de quatre ou cinq. Chaque groupe se voit confier un certain nombre d'images, dont des images intruses, représentant différents objets qui font peur. (Veiller à la bonne répartition des images.) Les élèves de chaque groupe se mettent d'accord pour extraire celles qui correspondent à l'histoire, sans que celle-ci ait été relue par l'enseignant : *¿Que le daba miedo a Vicente?* Lorsque cette phase est terminée, (*¿Habéis terminado? ¿Todo el mundo está de acuerdo?*) l'enseignant repose la question à chaque groupe. Les élèves viennent au tableau afficher les images en disant « *A Vicente, le daba miedo …*» 2. Validation par la relecture de l'histoire.	Même matériel que séance 1 : cartes de ce qui fait peur
4	15'	Pratique orale guidée : *¿De niño, te daba miedo...mucho/ un poco/en absoluto?*	Enquête 1. Les élèves reçoivent chacun une fiche portant le nom d'un de leurs camarades de classe. Ils doivent interroger ce dernier pour savoir ce qui lui faisait peur lorsqu'il était petit. Pour l'aider, on lui propose plusieurs choix possibles à l'aide des cartes-mots. Répéter plusieurs fois le lexique avant de commencer l'activité. L'élève qui l'interroge pose d'abord la question principale : *¿De niño, te daba miedo....?* puis propose trois réponses (*mucho, un poco, en absoluto*). Il coche la réponse formulée par le camarade.	Cartes : *payasos, monstruos, policía, tiovivo, tormenta, fuegos artificiales* Autant de fiches réponses que d'élèves + 4 fiches résultats + 1 grande affiche.

			NB : on peut laisser les élèves s'organiser comme ils l'entendent. On peut également, pour organiser le travail, partager les fiches en deux couleurs (à l'aide de gommettes, par exemple) afin d'indiquer les rôles de chacun (émetteur ou récepteur). 2. Lorsque toutes les fiches sont remplies, procéder au dépouillement (se servir des tableaux de résultats fournis). On peut charger une équipe plus restreinte de collecter les résultats sur une affiche. 3. Commenter les résultats. Par exemple : - *¿A cuantos alumnos le daban mucho (poco) miedo los monstruos?* Etc. Ou : - *¿A quien le daban miedo los payasos?* Etc. ou : - *Fulano*[1]*, ¿Qué te daba miedo de niño?* Etc.ou : - *¿Qué es lo que daba más (menos) miedo a los niños?* [1] *Fulano* : manière de désigner quelqu'un en général (équivalent français de *Dupont / Durand*)	
5	12'	Chanson Écoute découverte Écoute active Apprentissage	Apprendre le refrain de la chanson « *Jugando al escondite »* de *Rosa Leon.* 1. Faire écouter la chanson intégralement. Demander en français ce qu'évoque pour les élèves la chanson : ils reconnaîtront vraisemblablement l'air de « Dans la forêt lointaine ». Expliciter le sens de la première strophe soit par des dessins *(par ex., 4 dessins présentant les 4 vers : des enfants en train de jouer à cache-cache, la nuit qui tombe sur la forêt et des enfants un peu effrayés, le coucou en train de chanter, les enfants soulagés)* soit par le mime. 2. Deuxième écoute de la première strophe. *Leventa el dedo cuando oyes las palabras siguientes: el bosque, el cuco, el miedo.* 3. L'air étant connu, on pourra se concentrer sur les paroles et la prononciation. (Rappel sur les liaisons de voyelles en espagnol : la voyelle finale du mot précédent est rattachée à la voyelle débutant le mot suivant, qui disparaît presque.)	CD *Canciones para niños Rosa Leon.* 2005, plage 1. Lecteur CD.
Analyse :				

Prolongements :

Une fois le refrain maîtrisé, l'interprétation de la chanson dans son ensemble peut-être envisagée, avec différentes variantes : 1. En canon, juste pour le refrain, sans les intermèdes ; 2. Sous forme de jeu, avec un élève jouant le rôle du loup. Les autres font une ronde autour de lui et s'arrêtent pour lui poser la question. (Prévoir des accessoires pour le loup : chapeau, grosses lunettes, pantalon large…)

Un travail spécifique sur les vêtements pourra venir en prolongement du travail d'apprentissage de la leçon, en complétant la liste des vêtements : *botas, abrigo, gafas, jersey…* On pourra alors utilement se servir des personnages de l'album, qui permettront de réinvestir le vocabulaire lié au thème.

HOY, AYER
AHORA, ANTES

((Modèle de tableau pour l'affichage des cartes « jours de la semaine ».))

AYER ANTES ***era***	HOY AHORA ***es***
?	Lunes
?	Martes
Miércoles	?
?	Jueves
?	Viernes
Sábado	?
?	Domingo

Nombre y apellido del alumno interrogado :			
De niño, te daban miedo :			
	Mucho	Un poco	En absoluto
Los monstruos			
Los payasos			
Los fuegos artificiales			
Las tormentas			
Los policías			
Los tiovivos			

SONDEO EN LA CLASE

Nombre y apellido del alumno interrogado :			
De niño, te daban miedo :			
	Mucho	Un poco	En absoluto
Los monstruos			
Los payasos			
Los fuegos artificiales			
Las tormentas			
Los policías			
Los tiovivos			

SONDEO EN LA CLASE

SONDEO EN LA CLASE : RESULTADOS

	Mucho	Un poco	En absoluto
Los monstruos			
Los payasos			
Los fuegos artificiales			
Las tormentas			
Los policías			
Los tiovivos			

SONDEO EN LA CLASE : RESULTADOS

	Mucho	Un poco	En absoluto
Los monstruos			
Los payasos			
Los fuegos artificiales			
Las tormentas			
Los policías			
Los tiovivos			

Titre de la Séquence : *Vicente ya es valiente*		**Date** :
Domaine : langue vivante étrangère - Espagnol	**Cycle** : III	**Niveau possible** : CM1
Séance n°3	**Durée** : 45 min. **Nature de la séance** : Découverte de l'épisode transitoire et de la fin de l'album / Étude de la langue : la forme négative	

<u>Objectifs de la séance :</u>
- consolider la compréhension de la formule "*dar miedo*"
- comprendre et utiliser la forme négative "*no* + verbe conjugué"
- comprendre et utiliser la formule "*ya* + verbe" dans la forme négative "*ya no le da miedo*"
- s'assurer de la compréhension globale de l'histoire par tous les enfants

<u>Capacités</u> :

- cognitives
- suivre le fil d'une histoire avec des aides appropriées
- être capable d'anticiper, de formuler des hypothèses sur la suite du récit

- de communication
- utiliser une formule récurrente pour reconstituer les étapes d'une histoire

<u>Formulations</u> :
- *Ayer, Antes: a Vicente le daba miedo...*
- *Hoy, Ahora: Ya no le da miedo...*

<u>Connaissances</u> :
- phonologie : intonation des phrases déclaratives et interrogatives
- lexique : consolidation du lexique abordé lors des séances précédentes
- culture : chanson espagnole *Jugando al escondite*, reprenant le jeu enfantin du *Loup y es-tu ?*
- grammaire : découvrir et utiliser la forme négative *"no + verbe conjugué"*, renforcée par l'adverbe *"ya"*

<u>Compétence sociolinguistique</u> :
- échanges entre pairs au cours d'un jeu

<u>Activités langagières de communication</u> :
- compréhension orale.
- production orale : répétition (et mémorisation) ; production orale en continu (chanson)

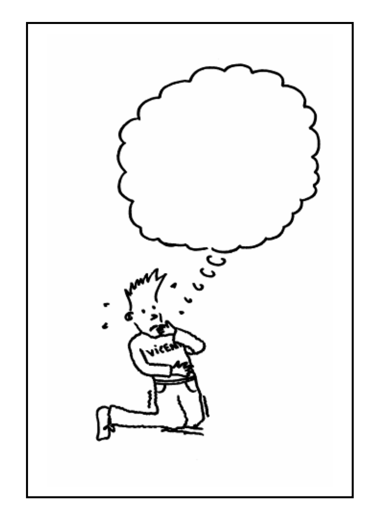
<u>Attitude</u> :
- respecter les règles d'un jeu

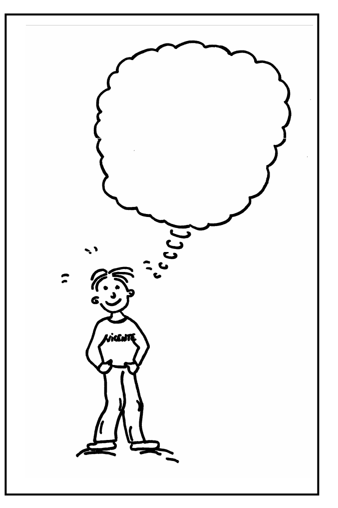
<u>Matériel</u> :
- CD *Canciones para niños Rosa Leon.* 2005, plage 1.
- 1 album pour 2
- CD *Vicente ya es valiente*, plage 3
- CD *Vicente ya es valiente*, plage 4
- papier affiche
- cartes avant / après : *Vicente y su padre ; Vicente y Atila ; Vicente y su maestra ; Vicente y Sansón ; Vicente y el tobogán ; Vicente y la piscina ; Vicente y su osito de peluche.*
- jeux *Vicente-mémory* (1 jeu pour 4 élèves)
- 1 document "Images à légender" par élève.

Etapes	Durée	Phases	Déroulement	Matériel / Remarques
1	7'	Lecture de l'épisode transitoire	1. Lecture magistrale ou écoute du CD, plage 3. Pages 13 à 15. 2. Discussion rapide en français autour de ce qui se passe. Qu'arrive-t-il à Vicente ? On affine jusqu'à ce que les enfants aient une idée suffisamment claire du récit. Que va-t-il pouvoir faire ? 3. On note sur une affiche les hypothèses des enfants.	Album *Vicente ya es valiente* , Romeu, ediciones SM, 2006 CD *Vicente ya es valiente*, plage 3 Lecteur CD Affiche des hypothèses
2	5’	Lecture découverte de la fin	1. Lecture de la fin de l’histoire p.16 à 28 ou audition du CD, plage 4 en insistant pendant la lecture sur le contraste page de gauche / page de droite.	Album CD *Vicente ya es valiente*, plage 4
3	10'	Grammaire : la forme négative	1. Explicitation de la fin de l’histoire : *¿Cuales son los “personajes” que vemos en la historia?* Les élèves proposent le nom des différents personnages qui interviennent, en fonction de ce qu’ils ont retenu des séances précédentes : *el padre de Vicente, el perro, la maestra de clase, el compañero de pupitre, el tobogán, la piscina, el osito de peluche.* En montrant à chaque fois l’image de droite, le maître demande : *¿Ahora, a Vicente le da miedo su padre / Atila el perro… ?* Les enfants répondent simplement *“no”*. L’enseignant reprend alors à chaque fois “***No** le da miedo ahora, **ya no** le da miedo.”*, en insistant sur les mots en gras et en invitant les élèves à répéter collectivement. 2. Reprendre le tableau de la séance 2 pour comparer : *Ayer, Antes: le daba miedo / Hoy, Ahora : Ya no le da miedo.* Faire coller les images en associant la phrase correspondante.	Album images avant / après.

4	10'	Pratique orale guidée : jeu type mémory	Les élèves réutilisent en jouant par groupes de 4 les formules : *A Vicente le daba miedo … / Ya no le da miedo …* La tâche consiste à associer les paires « avant/après ».	7 jeux Vicente-mémory.
5	5'	Trace écrite	Distribuer 4 images dont 2 sont déjà légendées : *A Vicente le daba miedo su padre /* ***Ya no*** *le da miedo su padre. (A Vicente le daba miedo el perro /* ***Ya no*** *le da miedo el perro.)*	1 document "Images à légender" par élève.
6	10'	Chanson	Reprendre la chanson " *Jugando al escondite"*. Chanter le refrain ensemble puis interpréter l'ensemble de la chanson avec un élève qui joue le loup et le reste de la classe qui lui pose la question *"Lobo, ¿Estás?"*	CD *Canciones para niños Rosa Leon*. 2005., plage 1. Lecteur CD. Accessoires : un pantalon large, de grosses lunettes, un chapeau.
Analyse :				
Prolongements :				

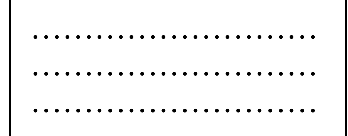
Fiche-élève “Images à légender”



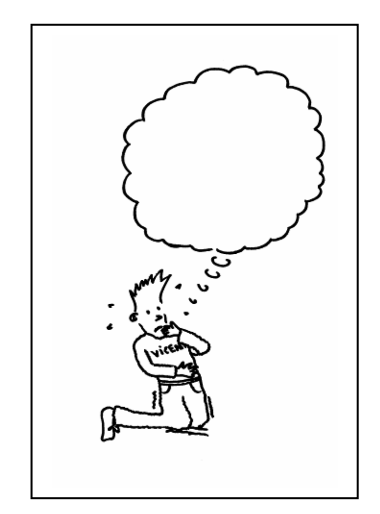


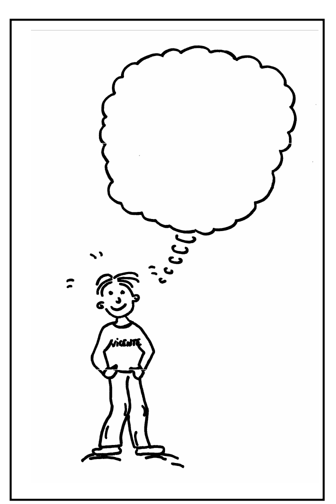




A Vicente le daba miedo su padre.	***Ya no*** *le da miedo su padre.*		……………………… ……………………… ………………………

Fiche-élève “Images à légender”









A Vicente le daba miedo su padre.	***Ya no*** *le da miedo su padre.*	……………………… ……………………… ………………………	……………………… ……………………… ………………………

Titre de la Séquence : *Vicente ya es valiente*		Date :
Domaine : langue vivante étrangère - Espagnol	**Cycle** : III	**Niveau possible** : CM1
Séance n°4	**Durée** : 45 min. **Nature de la séance** : Théâtralisation	

Objectifs de la séance :
- résumer le livre en utilisant les formulations et le lexique appris
- théâtraliser un passage du livre
- s'approprier les formules étudiées en les transposant à la 1ère personne

Capacités :

- **cognitives**

- être capable de résumer en espagnol un texte long
- être capable d'utiliser le lexique et les formules apprises dans un contexte différent (théâtralisation)

- **de communication**

- être capable de provoquer des émotions sur un public

Formulations :
- *¡Hola! Soy Vicente.*
- *Me da miedo ...*
- *Ahora ya no me da miedo...*
- *Pero un día,...*

Connaissances :
- phonologie : induire du sens en utilisant des intonations spécifiques
- lexique : *un día, pero, ¡hijo mío! ¡ Muy bién! ¡Gracias amigo mío! ¡Coge!*
- culture : l'onomatopée *¡guau guau! (On pourra élargir aux autres cris d'animaux spécifiques aux deux langues)*
- grammaire : utiliser un élément de structuration du récit *(Pero un día,…)*

Compétence pragmatique :
- être capable d'adapter son jeu théâtral en fonction de son texte et de celui de son partenaire

Compétence sociolinguistique :
- s'exprimer en tenant compte du statut de son interlocuteur

Activités langagières de communication :
- compréhension orale
- production orale : mémorisation et interprétation d'un texte
- interaction orale simple (saynète)

Attitudes :
- s'investir dans une production théâtrale simple en respectant les contraintes de son rôle et de celui de ses partenaires
- respecter le travail de son groupe et celui des autres

Matériel :
- 💿 CD *Canciones para niños Rosa Leon.* 2005, plage 1.
- images de l'album
- étiquettes-phrases (extraites du texte) (25)
- fiche "*Completa el texto para resumir el libro.*"
- textes des 4 saynètes

Etapes	Durée	Phases	Déroulement	Matériel / Remarques
1	5'	Rituel	Chanter *“Jugando al escondite”*.	📀 CD *Canciones para niños Rosa Leon.* 2005, plage 1.
2	10’	Résumé collectif oral Lecture	Afficher au tableau les images de l’album dans l’ordre chronologique. Chaque élève reçoit une étiquette – phrase du texte qu’il devra lire et venir placer au tableau sous l’image correspondante. Prévoir des cadres vides, certaines légendes n’étant pas illustrées. C’est l’enseignant qui aidera à placer ces fragments au fur et à mesure de la reconstruction du texte.	Images de l’album Étiquettes - phrases
3	10'	Trace écrite : travail écrit individuel	Reconstituer le résumé de l’histoire en le complétant avec les mots manquants (texte lacunaire). Différencier ces résumés en fonction des compétences des élèves, en donnant, par exemple, le vocabulaire manquant.	Fiche *“Completa el texto para resumir el libro”*
4	20'	Théâtralisation	1. Répartir les élèves par groupes de trois. Faire choisir la saynète qu’ils souhaitent interpréter parmi les 4 proposées : Vicente et son père / Vicente et Atila / Vicente et sa maîtresse d’école / Vicente et Sansón. Plusieurs groupes peuvent choisir la même saynète. (Cf. textes des saynètes en annexe.) 2. Mémoriser le texte et rechercher une interprétation par groupe. 3. Représentations des saynètes.	Textes des 4 saynètes
Analyse :				
Prolongements :				

Completa el texto para resumir el libro « Vicente ya es valiente » :

A Vicente, todo le daba .... Su ...., a la hora de desayunar, Atila, el .... de los vecinos, la .... de su clase, Sansón, su .... de ...., el tobagán y la ...., en el jardín, ¡hasta el .... de peluche!

Todo le daba tanto miedo que ¡quería ....!

Pero un .... decidió afrontar el medio. ¡Vaya sorpresa! Lo que le daba miedo no era peligroso: ni su papa, que le dio un ...., ni el perro, que le lamió la ...., ni la maestra, que era muy amable, ni Sansón, que le dió una ...., ni el .... y la piscina, que eran muy divertidos, ni el osito de ....

Aqui están las palabras que colocar, pero mezcladas :

perro – piscina – día – papá – peluche – pupitre – manzana – tobogán – beso – compañero – cara – maestra – osito – miedo - morir

Saynète 1 : Vicente, narrador, Atila

Vicente : ¡Hola! Soy Vicente. Me da miedo Atila, el perro de los vecinos. (El perro parece malo y gruñe)
Narrador : Pero un día, Vicente salió al jardín y llamó a Atila...
Vicente : ATILA!
Atila (lame la cara de Vicente): ¡guau guau!
Vicente : Ahora ya no me da miedo Atila!

Saynète 2 : Vicente, narrador, su padre

Vicente: ¡Hola! Soy Vicente. Me da miedo mi padre, a la hora de desayunar. (El padre pone cara seria.)
Narrador: Pero un día, Vicente dio un beso a su padre...
El padre (da un beso a Vicente): Vicente, ¡hijo mío!...
Vicente: Ahora ya no me da miedo mi padre!

Saynète 3: Vicente, narrador, la maestra

Vicente: ¡Hola! Soy Vicente. Me da miedo la maestra de clase. (La maestra parece enfadada) Narrador: Pero un día, Vicente se sentó en primera fila...
La maestra (le sonrie): ¡Vicente! ¡ Muy bién!
Vicente: Ahora ya no me da miedo la maestra!

Saynète 4 : Vicente, narrador, Sansón

Vicente: ¡Hola! Soy Vicente. Me da miedo Sansón, mi compañero de pupitre. (Sansón pone cara de malvado.)
Narrador: Pero un día, Vicente le dio su pera a Sansón...
Sansón (le sonrie y le da su manzana): Gracias Vicente, amigo mío! ¡Coge!
Vicente: Gracias Sansón. Ahora ya no me da miedo Sansón!

SÉANCES ANNEXES

Titre de la Séquence : *Vicente ya es valiente / La ropa*		**Date** :
Domaine : langue vivante étrangère - Espagnol	**Cycle** : III	**Niveau possible** : CM1
Séance annexe n°1	**Durée** : 45 min. **Nature de la séance** : Pratique orale de la langue sur le thème des vêtements	

Objectifs de la séance :

- comprendre et savoir nommer quelques vêtements
- reconnaître et nommer les couleurs
- comprendre et savoir décrire comment est habillée une personne

Capacités :

- cognitives

- être capable de réagir par une action appropriée à l'énoncé de mots appris
- être capable d'organiser un questionnement pour trouver un personnage mystère

- de communication

- être capable d'interroger et de répondre à une question sur les vêtements

Formulations :

- *Número 1, ¿Qué es?*
- *Si, eso es. / - No, no es esto*
- *¿El alumno (su nombre) lleva una camisa blanca ? una falda azul?...*

Connaissances :

- phonologie : intonation de la phrase interrogative
- lexique : Couleurs : *rojo, azul, verde, amarillo, naranja...*
  Vêtements : *falda, vestido, pantalón, chaqueta, camisa, zapatos, calcetines, gorra, camiseta...*

Compétence pragmatique :

- être capable dans le cadre d'un échange minimal de demander et d'indiquer ce que porte une personne

Compétence sociolinguistique :

- s'exprimer simplement selon un registre neutre afin d'établir un contact social de base (demander et indiquer ce que l'on porte)

Activités langagières de communication :

- compréhension orale.
- interaction orale simple

Attitudes :

- écouter de manière attentive et active

Matériel :
- 💿CD *Vicente ya es valiente*, plage 5
- Fiches photocopiables :
    - *Prendas de vestir*
    - Grilles de jeux
    - Dessins : patrons de garçon et de fille à habiller et à colorier

- Cartes plastifiées :
    - Vignettes vêtements (5 par élève)
    - Vignettes couleurs (5 par élève)
    - Cartes « *ropa* » pour l'enseignant (7)

Etapes	Durée	Phases	Déroulement	Matériel / Remarques
1	5'	Rituel	Chanter *"Jugando al escondite"*.	📀 CD *Canciones para niños Rosa Leon.* 2005, plage 1.
2	10'	Découverte Écoute active	**Présentation des principaux noms de vêtements** **A. Le défilé de mode.** Demander deux ou trois volontaires pour faire un *défilé de mode*. Les choisir de façon à pouvoir présenter au moins : un pantalon, une jupe, un tee-shirt, une chemise ou chemisier, des chaussures de ville et de sport, éventuellement si possible une robe, une casquette, un pull, une veste. L'activité consiste à imiter un commentateur décrivant les tenues des élèves qui défilent. Exemple : « *Fulanita lleva une falda roja, una camiseta amarilla y zapatos negros* » en montrant les éléments décrits. **B. Cartes : écoute et lève le doigt** Sept cartes des vêtements suivants : *la falda, el pantalón, los zapatos, la camiseta, la chaqueta, la gorra, los calcetines.* Montrer une carte à l'ensemble de la classe, puis lire une liste de noms (ou écouter le CD). Lorsque les élèves entendent celui qui correspond à la carte, ils lèvent la main. G1.camisa – calcetines – *gorra* – chaqueta – falda – vestido – *gorra* G2.pantalón – jersey – gorra – *falda* – jersey – cinturón – pijama G3.chaqueta – *camiseta* – falda – vestido – *camiseta* – pantalon – zapatos G4. gorra – sombrero – vestido – *calcetines* – *calcetines* – falda G5.jersey – cinturón – *pantalón* – pijama – camisa – *pantalón* G6.camisa – vestido – calcetines – *chaqueta* – gorra – *chaqueta* G7.calcetines - *zapatos* – pantalón – camiseta – *zapatos* – chaqueta	cartes des vêtements *la falda, el pantalón, los zapatos, la camiseta, la chaqueta, la gorra, los calcetines* 📀CD *Vicente ya es valiente*, plage 5 Lecteur CD

3	8'	Compréhen-sion orale	***Enseñame……….*** Chaque élève reçoit cinq cartes représentant les pièces suivantes : *la chaqueta, la falda, la camiseta, la gorra, los zapatos.* L'enseignant (ou un élève) donne le nom d'une pièce et les élèves doivent lever la carte le plus vite possible. ***Color y ropa*** Travail en groupes de 4. Chaque groupe possède cinq cartes vêtements et cinq cartes couleurs (*azul, rojo, verde, amarillo y naranja*). Donner oralement cinq associations que les groupes doivent reconstituer sur leurs tables. Valider collectivement à partir du travail d'un groupe.	5 cartes par élève *la chaqueta, la falda, la camiseta, la gorra, los zapatos* 5 cartes-vêtements par groupe de 4 *la chaqueta, la falda, la camiseta, la gorra, los zapatos* 5 cartes-couleurs par groupe de 4 *azul, rojo, verde, amarillo y naranja*
4	7'	Compréhen-sion orale	**Écoute et colorie** Distribuer la fiche "Vêtements", puis la fiche à colorier (avec les deux enfants). Puis donner les consignes de coloriage (Ex. *« El niño lleva una chaqueta azul, pantalones verdes, zapatos negros y una gorra roja. »).* Les élèves peuvent à tout moment s'aider de la fiche pour compléter le dessin.	Fiche "vêtements" Enfants à colorier
5	10'	Pratique guidée	***Dibujo y número*** Travail par deux, à l'aide des cinq cartes déjà distribuées. Un élève (A) possède une grille de cinq cases numérotées de 1 à 5 (voir schéma en annexe) Les deux élèves sont séparés par un cache (classeur, livre…). (A) place ses cartes dans l'ordre qu'il veut. Puis il demande à (B) : *« Número 1. ¿Qué es? »*. (B) fait une proposition. Si elle est correcte, (A) la valide en répondant *« Si, eso es. »*. (B) pose alors la bonne image sur sa propre grille. Si la réponse est « non », il répond *« No, no es esto »*. Et ainsi de suite jusqu'à ce que (B) soit parvenu à remplir correctement la grille de (A). Comparer les deux grilles lorsque (B) pense avoir terminé. Échanger les rôles.	5 cartes-vêtements par groupe de 2 *la chaqueta, la falda, la camiseta, la gorra, los zapatos*

5	5’	Pratique guidée	***¿Quién es?*** Faire sortir un élève (A), puis en choisir un (B) dans la classe. Faire rentrer (A) qui doit retrouver (B) en questionnant le groupe sur les vêtements qu’il porte. Ex : *¿El alumno (su nombre) lleva una camisa blanca ? ¿El alumno lleva vaqueros? ¿El alumno lleva una falda azul? Etc.*	
Analyse :				
Prolongements :				

LA ROPA :

PRENDAS DE VESTIR

Liste pour mémoire, à l'attention des enseignants :

Pantalon : Pantalón, pantalones
Jeans : vaqueros
Jupe : falda
Minijupe : minifalda
Robe : vestido
Ceinture : cinturón

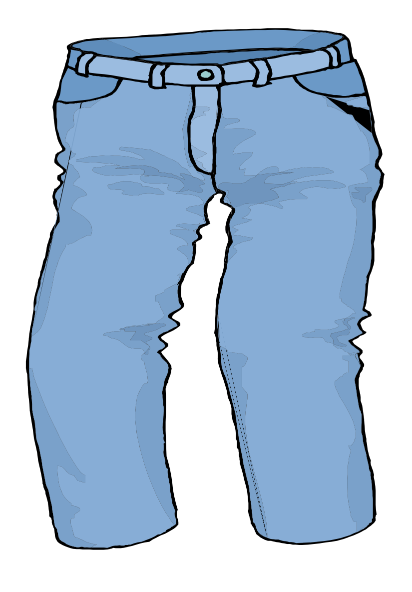
Chemise : camisa
Chemisier : blusa
Tee-shirt : camiseta
Sweat : sudadera
Pull : jersey
Cravate : corbata

Veste : chaqueta
Manteau : abrigo
Imper : impermeable

Sous-vêtements : ropa interior
Pyjama : pijama
Chaussettes : calcetines
Bas, collants : medias

Chaussures : zapatos
Bottes : botas
Pantoufles : zapatillas
Sandales : sandalias

Chapeau : sombrero
Casquette : gorra
Gants : guantes
Sac à main : bolso



PANTALONES



UNA FALDA



UNA CHAQUETA



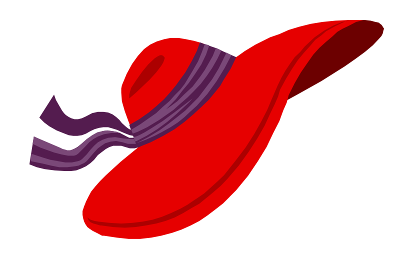
UNA CAMISETA



ZAPATOS



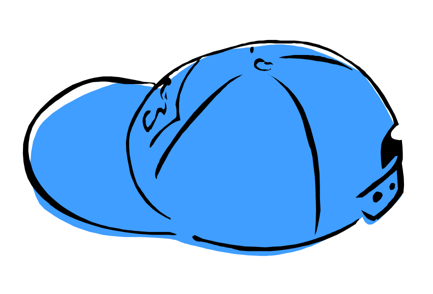
CALCETINES



UN SOMBRERO



UN CINTURÓN



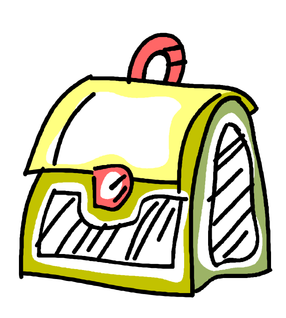
UNA GORRA



GAFAS



UNA CORBATA

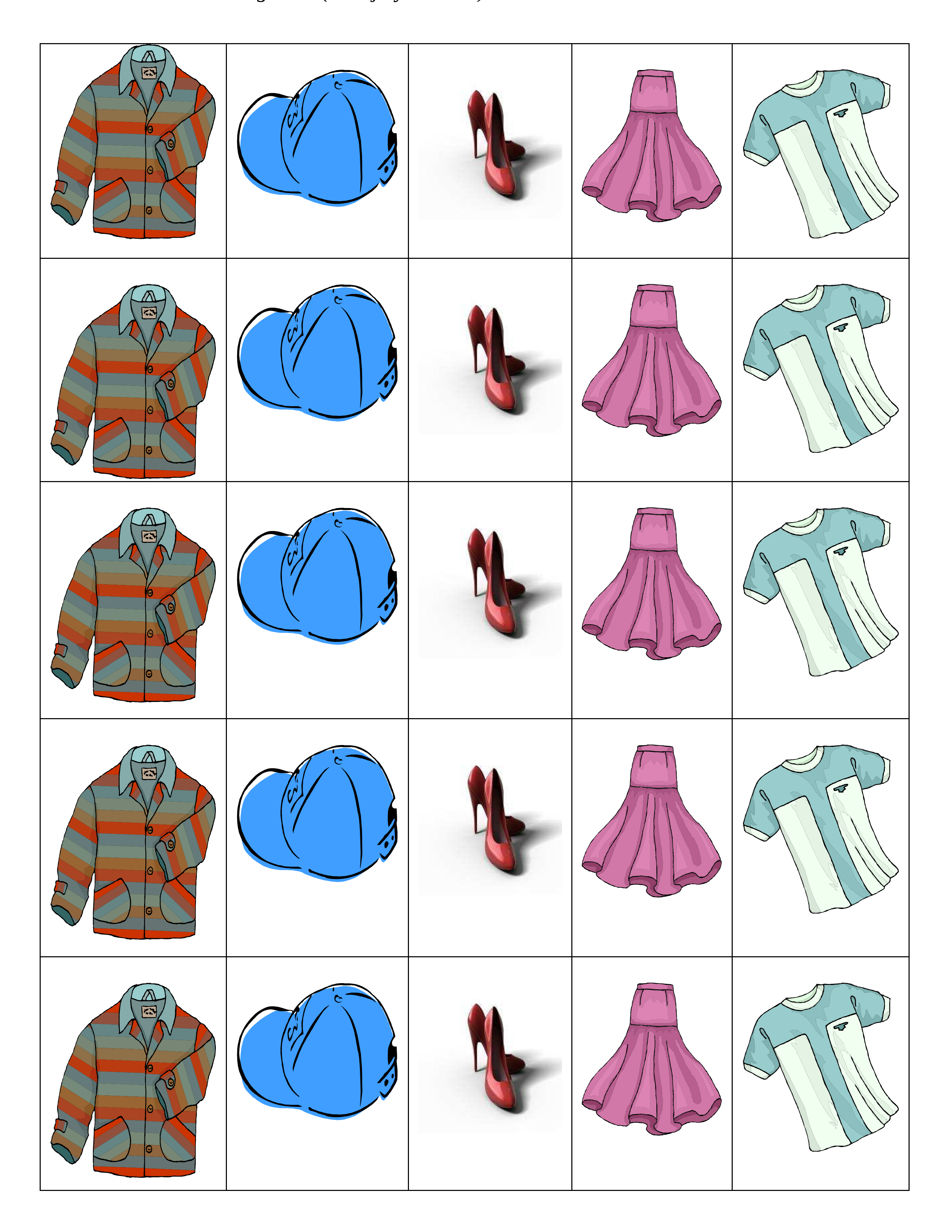


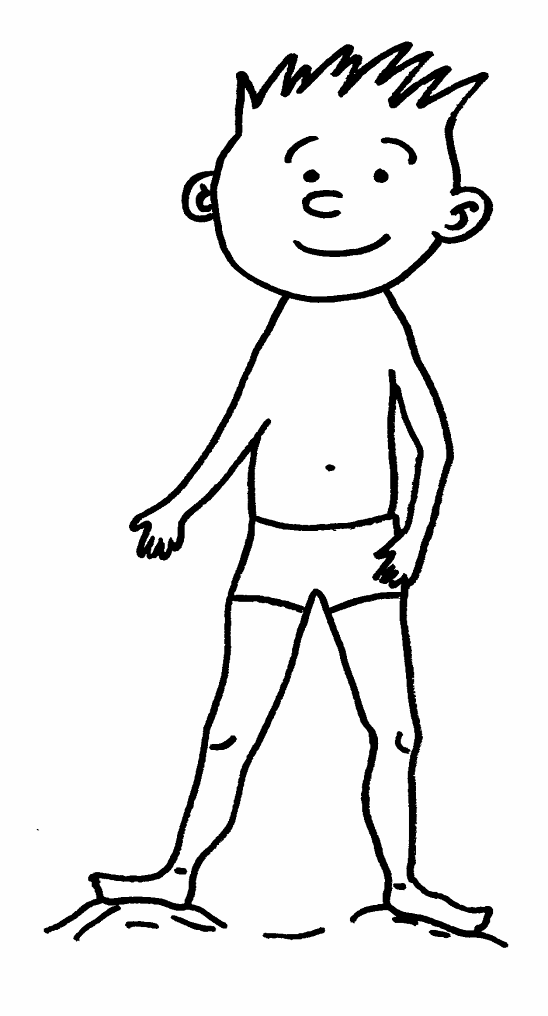
UN BOLSO

Annexe : schéma pour le jeu *Dibujo y número*

1	2	3	4	5

Prendas de vestir – Juego n°2 (Dibujo y número)







<table>
<tr><td colspan="2">Titre de la Séquence : Vicente ya es valiente / Phonologie</td><td>Date :</td></tr>
<tr><td>Domaine : langue vivante étrangère - Espagnol</td><td>Cycle : III</td><td>Niveau possible : CM1</td></tr>
<tr><td>Séance annexe n°2</td><td colspan="2">Durée : 45 min.
Nature de la séance : Séance de phonologie</td></tr>
<tr><td colspan="3"><u>Objectifs de la séance :</u>
- discriminer les phonèmes [s] et [Ɵ]
- prononcer correctement des mots en relation avec l'album comportant l'un ou l'autre de ces deux sons

<u>Formulations :</u>
- Escucha y repite
- Escucha y completa
- Escucha y elige

<u>Connaissances</u> :
- phonologie : distinguer les phonèmes [s] et [Ɵ]
établir la relation entre les phonèmes [s] et [Ɵ] et leurs différentes écritures : s, c, z.

- lexique : rebrassage de mots rencontrés dans l'album « Vicente… »
enrichissement du lexique et emploi de mots nouveaux

<u>Attitude</u>
- écouter de manière attentive et active</td></tr>
<tr><td colspan="3"><u>Matériel</u>
- CD Vicente ya es valiente, plages 6-12
- Exercices photocopiables : "Fiche d'exercices – élève"</td></tr>
</table>

PHONOLOGIE : DISCRIMINER LES PRONONCIATIONS DE S, C ET Z POUR LES PHONÈMES [s] et [Ɵ]

Objectifs linguistiques :
- discriminer les deux phonèmes
- les prononcer correctement dans tous les cas de figure

Objectifs lexicaux :
- réutiliser des mots rencontrés dans l'album « *Vicente…* »
- enrichir son vocabulaire par imprégnation et utilisation de mots nouveaux

Notes

L'exercice a pour vocation principale d'aider les élèves à bien distinguer le son [s], qui existe en français et qui est donc bien maîtrisé, et le son [Ɵ] qui est nouveau pour eux. Cette distinction est importante en espagnol, car comme on le sait, elle induit des différences de sens. Par exemple : *cocer* (cuire) et *coser* (coudre), ou *casa* (maison) et *caza* (chasse). Il est donc important de bien leur montrer cette différence et les problèmes de compréhension qu'elle peut poser dans certains cas.
Il conviendra donc de donner quelques exemples au préalable, puis de s'approprier les phonèmes, en proposant de « jouer à prononcer » sur quelques exemples non présentés à l'écrit.
À titre de lancement, nous proposons sur le CD le petit dialogue suivant, entre un français et une espagnole.

A. Dialogue sur CD *Vicente ya es valiente*, plage 6

P. – *¿Myriam, te gusta la* ***casa****?*
M. – *Si, tu* ***casa*** *es muy bonita, Patrick.*
P. – *Bueno, Myriam, no te hablo de mi* ***casa****, pero de la* ***casa*** *de animales,¡Pan pan!*
M. - *¡Ay! ¡La* ***caza****! No, no me gusta esta* ***caza.*** *Pero pronuncia bien, Patrick:* ***caza,*** *¡y no* ***casa****!*

P. – *Tengo una* ***casa*** *grande, con dos chimeneas y diez ventanas.*
M. – *No me gusta la* ***caza****, porque no me gusta matar animales.*

B. 9 Fiches type affichettes (*flashcards*) : 3 avec le z, 3 avec le c, 3 avec le s

Z :	*un zorro*	*la nariz*	*el corazón*
C :	*cien*	*once*	*la cocina*
S :	*un sombrero*	*una casa*	*gafas*

C. 6 Activités orales ou écrites. (Voir fiche suivante)

PRONUNCIAR BIEN
S, C, Z
ACTIVIDADES (fiche enseignant)

1. Escucha y repite (CD *Vicente ya es valiente*, plage 7)

1.1. Sansón – la maestra – un osito – un beso – estar – la casa - el suelo

1.2. Vicente – el vecino – la piscina – la manzana – abrazado – feliz

2. Pronuncia correctamente (CD *Vicente ya es valiente*, plage 8)

Un brazo – el corazón – chorizo – una danza – un erizo – un pez – la plaza – un zapato

Un oso – un fantasma - un castillo – un sombrero – rosa – una serpiente – la clase – tres

El cielo – un circo – un calcetín – un incendio – trece – fácil – catorce – una ciruela

Más difícil :

Una princesa – un cisne – la justicia – francés – dieciséis

3. Escucha y luego completa con C o S (CD *Vicente ya es valiente*, plage 9)

Re___ibir

vi___itar

die___inueve

poli___ia

bol___illo

ca___erola

4. Escucha y luego completa con Z o S (CD *Vicente ya es valiente*, plage 10)

descan___o

bra___o

___umo

pin ___a

fra ___e

5. Escucha y elige la palabra correcta (Ver el ejemplo)

(CD *Vicente ya es valiente*, plage 11)

A. Despues de tanto trabajar, necesito un descanso. (descanso/descanzo)

B. El .... de naranja tiene muchas vitaminas. (sumo/zumo)

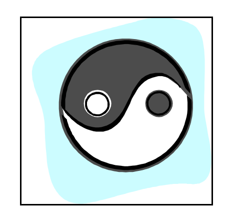
C. Tengo que echar las cartas en el .... (busón/buzón)

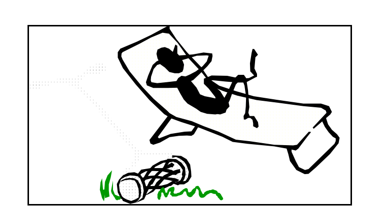
D. El .... de oliva es más sabroso que el de girasol. (aceite/aseite)

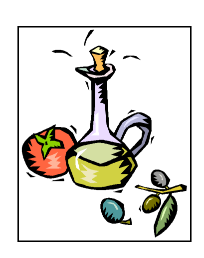
E. Lo contrario de .... es dificíl. (fasíl/facíl)

F. Me gusta la ...., pero no el plátano. (cereza/ceresa)

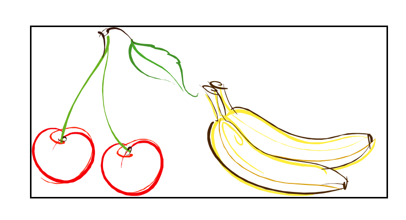
6. Asocia las frases y los dibujos (pon la letra correcta)

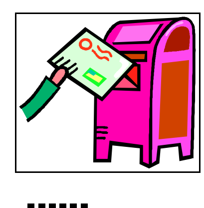

......


......


......


......


......


......

Fiche d'exercices – élève

3. Escucha y luego completa con C o S (CD *Vicente ya es valiente*, plage 9)

re___ibir vi___itar die___inueve

poli___ia bol___illo ca___erola

4. Escucha y luego completa con Z o S (CD *Vicente ya es valiente*, plage 10)

descan___o bra___o ___umo

pin ___a fra ___e

5. Escucha y elige la palabra correcta (Ver el ejemplo)

(CD *Vicente ya es valiente*, plage 11)

A. Despues de tanto trabajar, necesito un descanso. (descanso/~~descanzo~~)

B. El .... de naranja tiene muchas vitaminas. (sumo/zumo)

C. Tengo que echar las cartas en el .... (busón/buzón)

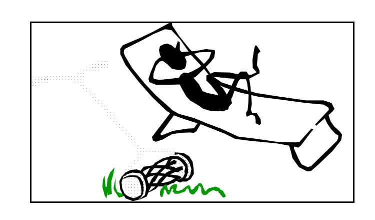
D. El .... de oliva es más sabroso que el de girasol. (aceite/aseite)

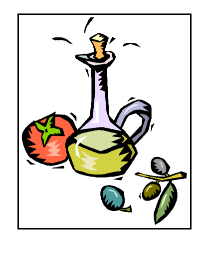
E. Lo contrario de .... es dificíl. (fasíl/facíl)

F. Me gusta la ...., pero no el plátano. (cereza/ceresa)

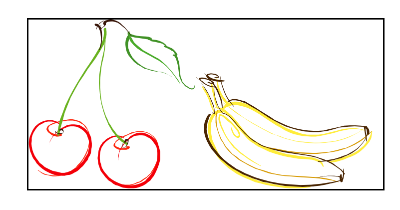
6. Asocia las frases y los dibujos (pon la letra correcta)

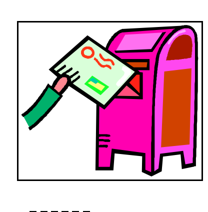

......


......


......


......


......


......

Ejemplos de palabras para la fonología (fiche enseignant)

Palabras con el sonido [Θ]

1. Con la z

azafrán – zorro – almuerzo – azúcar – avestruz – arroz – brazo –cereza – corazón – chorizo – danza – diez – erizo – feliz – fuerza – izquierda – maíz – manzana – marzo – nariz – nuez – pez – plaza – trenza –zapato

2. Con la c

cena – cerdo – cielo – cien – cine – circo – ciruela – cisne
acento – calcetín –*dieciséis* – incendio – *princesa* – vecino
catorce – difícil – fácil – *francés* – *justicia* – once – palacio – policía – trece

Palabras confundibles:

Caza / casa
Cazo[1] / caso
Cegar / segar
Cien / sien
Cierra / Sierra
Ciervo / siervo[2]
Cirio / Sirio[3]
Cocer / coser
Maza[4] / masa
Pozo / poso[5]
Taza / tasa
Voz / vos
Zeta / seta
Zueco / Sueco

---

[1] Une louche
[2] Un serf
[3] Syrien
[4] Masse, massue
[5] Marc de café